

УДК 811.111'367+811.161.1'367

**ОСОБЕННОСТИ СИНСЕМАНТИЧНЫХ КОНСТРУКЦИЙ,
РЕАЛИЗУЮЩИХ ЛИНЕЙНУЮ КАУЗАЛЬНУЮ СВЯЗЬ
«ПРИЧИНА – СЛЕДСТВИЕ»**

Т.А. Бутенко

*Нижегородский государственный лингвистический университет
им. Н. А. Добролюбова, Нижний Новгород*

В статье рассматриваются модификации базового каузального суждения. Дается описание разновидностей синсемантических конструкций, используемых для выражения линейной связи «причина-следствие».

Ключевые слова: базовое каузальное суждение, модификации базового предложения, синсемантические конструкции.

**Specific Features of Synsemantic Constructions Realizing Linear Causative Connection
“Reason-Consequence”**

Tatiana A. Butenko

Nizhny Novgorod State Linguistics University

The article is focused on basic causative judgement modifications. The description of synsemantic constructions used to express linear connection “reason-consequence” is given.

Key words: basic causative judgement, basic judgement modifications, synsemantic constructions.

Предметом рассмотрения в статье являются синсемантические конструкции, реализующие базовую линейную связь причинно-следственных отношений (ПСО). В основу работы положены типология коллоквиального синтаксиса Ю.М. Скребнева [4] и классификация синтаксиса эмоциональной речи Т.Н. Синеоковой [2].

Поскольку онтологически причина (П) порождает следствие (С), базовым для выражения ПСО в речи признается предложение, которое можно схематично представить как *П+С*. По количественно-качественному соотношению причины и следствия **модификации базового каузального суждения** можно классифицировать на несколько типов:

I. Модификации базового каузального суждения, реализующие линейные цепи ПСО:

Модификация 1. П и С – два синсемантических предложения.

Модификация 2. Одна П, представленная несколькими синсемантическими предложениями, и С.

Модификация 3. П и одно С, представленное несколькими синсемантическими предложениями.

II. Модификации базового каузального суждения, реализующие нелинейные цепи ПСО:

Модификация 4. Несколько взаимосвязанных П, представленных синсемантическими предложениями и являющихся достаточным основанием для одного С.

Модификация 5. Несколько взаимосвязанных С, представленных синсемантическими предложениями и вытекающих из одной П.

Модификация 6. Несколько взаимосвязанных П и несколько взаимосвязанных С, представленных синсемантическими предложениями.

Следует отметить, что в конкретных высказываниях причина может предшествовать следствию и, наоборот, следствие может предшествовать причине.

При синтаксической *синсемантии* ПСО выражены несколькими семантически зависимыми, но интонационно самостоятельными отрезками речи, имеющими коммуникативный статус [2. С. 54-55]. Таким образом, на письме компоненты каузальных отношений разделяются финальными знаками препинания.

В данной статье рассматриваются средства реализации модификации 1 (П и С – два синсемантических предложения).

Анализ зарегистрированных случаев позволил выделить ряд синсемантических синтаксических конструкций, выражающих причину и следствие.

1. *Предваряющий ориентир* представляет собой элементарную языковую идентификацию объекта без уточнения его связей с действительностью, которые раскрываются в последующем предложении [4. С. 146]:

(П) The top 5 percent of taxpayers will continue to pay 60 percent of the income tax the nation collects. (С) So that'll stay the same. → That'll stay the same because the top 5 percent of taxpayers will continue to pay 60 percent of the income tax the nation collects.

Первое предложение данного примера содержит предваряющий ориентир, который коррелирует с указательным местоимением *that* во втором и расшифровывает его значение.

В первой модификации базового каузального суждения предваряющий ориентир реализуется через двусоставные распространенные простые и сложные предложения [2. С. 106], эллиптические предложения, именные словосочетания. В большинстве зарегистрированных случаев причина заключена в расшифровывающей части, а следствие реализуется во втором компоненте высказывания. Однако встречаются и случаи предшествования следствия причине:

(С) Let me just point out first of all this board that we're talking about can't make decisions about what treatments are given. (П) That's explicitly prohibited in the law

[5]. → This board can't make decisions about what treatments are given because that's explicitly prohibited in the law.

2. В **антиципационных конструкциях** одно предложение содержит местоименный элемент или широкозначное слово, значение которого раскрывается во втором [4. С. 152]:

(II) But the idea of taxing people more, putting more people out of work, you'll never get there. (C) You'll never balance the budget by raising taxes [5]. → You'll never balance the budget if you tax people more and put more people out of work.

В приведенном высказывании причина является синсемантической, т.к. имеет в своем составе наречие *there*, требующее конкретизации. Антиципирующая часть предвосхищает уточнение [4. С. 152], заключенное во втором компоненте. Помимо наречия *there* коррелятом может также выступить местоимение *what*:

I can tell you that if you were to elect President Obama, you know what you're going to get. You're going to get a repeat of the last four years. → I can tell you that if you were to elect President Obama, you know you're going to get a repeat of the last four years.

3. **Вопросно-ответные конструкции** состоят из вопроса, который говорящий задает себе, и ответа-расшифровки [4. С. 156]:

(C) And, you know, yes, have we had some fights between me and the Republicans when – when they fought back against us reining in the excesses of Wall Street? (II) Absolutely, because that was a fight that needed to be had [5]. → We have had some fights between me and the Republicans when – when they fought back against us reining in the excesses of Wall Street, because that was a fight that needed to be had.

Во всех зарегистрированных примерах следствие представлено вопросом, а причина – ответом с эксплицитным маркером каузальных отношений *because*, который указывает на несамостоятельность данного отрезка речи.

4. **Смешанный повтор** представлен сочетаниями нескольких видов повторов [3. С. 156]:

(C) And number three, I will not under any circumstances raise taxes on middle-income families. (II) I will lower taxes on middle-income families [5]. → I will not under any circumstances raise taxes on middle-income families because I will lower them.

В первом случае повтор-противопоставление, выраженный антонимичными глаголами *raise* – *lower*, сочетается с сужающим повтором

как разновидностью фокусирующего повтора. При повторной реализации было элиминировано обстоятельство условия *under any circumstances*.

Как видим, в данном случае повтор помимо собственно функции выражения причинно-следственных отношений выполняет также функцию противопоставления и выделения значимых для говорящего элементов.

5. **Изолированные придаточные** вводятся подчинительными союзами или союзными словами [4. С. 182]. О правомерности отнесения изолированных элементов к синсемантическим конструкциям см. в [1]:

(C) Mr. Corddry, I am well aware of the present deficiencies in the Armed Forces of this country. (II) When you have a report, as we did recently, that six out of 10 CONUS Divisions in this country – Continental United States Army Divisions – simply could not pass a readiness test: that two out of three divisions that were to be allocated to the so-called Rapid Deployment Force could not meet a readiness test [5].

В приведенном примере второе предложение относится к типу изолированных придаточных: оно начинается с подчинительного союза *when*, однако не имеет в своем составе соотносимого с ним главного предложения. Кроме того, изолированное придаточное выражает причину, являющуюся основанием для следствия, приведенного ранее. Каузальные отношения, связывающие потенциально главное и придаточное предложения, проявляются при их объединении в потенциальное синтаксическое целое: *I am well aware of the present deficiencies in the Armed Forces of this country because there is a recent report that six out of 10 CONUS Divisions in this country – Continental United States Army Divisions – simply could not pass a readiness test: that two out of three divisions that were to be allocated to the so-called Rapid Deployment Force could not meet a readiness test*. Таким образом, в данном фрагменте следствие предшествует причине.

Возможно также развертывание высказывания от причины к следствию:

(II) When we talk about child care, and the credits that we're providing. (C) That makes a difference in whether they [women] can go out there and -- and earn a living for their family. → If we have child care and provide credits, women can go out there and earn a living for their family.

6. Как и в случае с рассмотренными выше изолированными придаточными, **потенциально сочиненные предложения**, вводимые сочинительными союзами, не могут считаться автосемантическими отрезками речи, поскольку сочинительный союз сигнализирует о несамостоятельности следующего за ним предложения [4. С. 182-183]:

(II) Now, we all know that we've got to do more. (C) And so I've put forward a specific \$4 trillion deficit reduction plan. It's on a website. You can look at all the

numbers, what cuts we make and what revenue we raise [5]. → I've put forward a specific \$4 trillion deficit reduction plan because we all know that we've got to do more.

Для потенциально сочиненных предложений характерно предшествование причины следствию. В построениях подобного рода зависимую синсемантическую часть могут вводить союзы *so*, *and*, *and so*, *and then*, *so when*, *because*. Преобладают союзы *so* и *and*, что объясняется их следственной семантикой.

7. В **каузальном асиндетичном присоединении** причина и следствие соединены без использования союзов. ПСО, связывающие смежные предложения, не выражены эксплицитно, однако легко восстанавливаются при трансформации объединения с участием подчинительных союзов со следственной семантикой:

You know, (C) there are some things where Governor Romney is different from George Bush. (II) George Bush didn't propose turning Medicare into a voucher. → There are some things where Governor Romney is different from George Bush because George Bush didn't propose turning Medicare into a voucher.

Присоединяемая часть дополняет значение первого компонента. При асиндетичном соединении компонентов в большинстве каузальных конструкций следствие предшествует причине.

Асиндетичное присоединение предполагает как непосредственное примыкание причины и следствия, так и обращение к средствам связности текста (вводным словам *as a matter of fact*; контакто-установливающему материально-избыточному элементу *look*), которые опускаются при трансформации объединения:

(1) In my opinion, (C) the government is not effective in – in bringing down the cost of almost anything. (II) As a matter of fact, free people and free enterprises trying to find ways to do things better are able to be more effective in bringing down the cost than the government will ever be [5]. → In my opinion, the government is not effective in -- in bringing down the cost of almost anything because free people and free enterprises trying to find ways to do things better are able to be more effective in bringing down the cost than the government will ever be.

(2) But I also believe that (C) government has the capacity, the federal government has the capacity to help open up opportunity and create ladders of opportunity and to create frameworks where the American people can succeed. (II) Look, the genius of America is the free enterprise system and freedom and the fact that people can go out there and start a business, work on an idea, make their own decisions. [5] → I believe that government has the capacity, the federal government has the capacity to help open up opportunity and create ladders of opportunity and to create frameworks where the American people can succeed because the genius of America is the free enterprise system and freedom and the fact that people can go out there and start a business, work on an idea, make their own decisions.

8. **Вопрос-побуждение** [2. С. 128] как разновидность несобственно-побудительных транспонированных предложений реализует следствие в форме отрицательного вопроса:

(С) Why wouldn't we eliminate tax breaks for corporate jets? (П) My attitude is, if you got a corporate jet, you can probably afford to pay full freight, not get a special break for it [5]. → I think we must eliminate tax breaks for corporate jets because if you got a corporate jet, you can probably afford to pay full freight, not get a special break for it.

В приведенном примере следствие указывает на необходимость отмены налоговых льгот для компаний, владеющих собственным самолетом. Причины отмены льготного налогообложения раскрываются в следующем предложении.

Вопрос-побуждение может быть представлен специальным вопросом с вопросительным словом *why* и общим вопросом в сослагательном наклонении:

(П) But Detroit is being taxed for money that, let's say, will go to Chicago, while Chicago is being taxed to help with the problems in Philadelphia. (С) Wouldn't it make a lot more sense if the government let them keep their own money there in the first place? → The government must let the cities keep their own money there in the first place because Detroit is being taxed for money that, let's say, will go to Chicago, while Chicago is being taxed to help with the problems in Philadelphia.

9. Как несобственно-отрицательное предложение **риторический вопрос** имплицитно отрицательное значение с помощью вопроса [2. С. 127]:

(П) Now, does anybody think that ExxonMobil needs some extra money, when they're making money every time you go to the pump? (С) Why wouldn't we want to eliminate that? [5] → We must eliminate that ExxonMobil is making money every time you go to the pump because nobody thinks it needs some extra money.

В данной конструкции риторический вопрос заключает в себе причину предполагаемого отрицательного ответа и выражает основание для следствия-побуждения.

Итак, модификация ядерного предложения 1 (П и С – два синсемантических предложения) представлена следующими каузальными конструкциями: предваряющий ориентир, антиципация, вопросно-ответная конструкция, смешанный повтор, изолированные придаточные, потенциально сочиненные предложения, каузальное асиндетичное присоединение, вопрос-побуждение, риторический вопрос.

В дальнейшем предполагается продолжить анализ линейных и нелинейных модификаций базового каузального суждения и выявить реализующие их каузальные синсемантические конструкции.

Библиографический список

1. *Бутенко Т.А.* Некоторые особенности реализации синсемантических конструкций // Теоретические и прикладные аспекты изучения речевой деятельности. Вып. (1) 8. Нижний Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2013. С. 46-54.

2. *Синеокова Т.Н.* Парадигматика эмоционального синтаксиса: Монография. Н. Новгород: Изд-во ННГУ им. Н.И. Лобачевского, 2003. 244 с.

3. *Синеокова Т.Н.* Структурно-семантические особенности повторов в судебной речи // Юрислингвистика. 2011. № 11. С. 151-157.

4. *Скрёбнев Ю.М.* Введение в коллоквиалистику. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 1985. 210 с.

5. *Debate Transcript* // Электронный ресурс Интернет: <http://www.debates.org/>.